

OPCIÓ A

La prova consisteix a fer quatre exercicis: (1) traduir un text, (2) resoldre una qüestió de morfosintaxi, (3) resoldre una qüestió sobre llengua o civilització romana, i (4) exposar breument un tema de llengua o de civilització romana.

TEXT

NUMA POMPILI CONTINUA L'OBRA DE RÒMUL

Numa Pompilius agros, quos Romulus bello ceperat, diuisit uiritim ciuibus amoremque pacis eis¹ iniecit. Idem Pompilius ad pristinum numerum duo² augures addidit et sacris pontifices quinque³ praefecit; adiunxit praeterea flamines, Salios uirginesque Vestales, omnesque partes religionis statuit. Idem ludos, mercatus omnesque celebritates inuenit. (CICERÓ, *La república* 2, 14)

¹ *Eis* es refereix a *ciuibus*.

² El numeral *duo* s'ha de traduir amb *augures*.

³ El numeral *quinque* s'ha de traduir amb *pontifices*.

LÈXIC (per ordre alfabètic)

celebritas, -tis (f.): assemblea.

inicio, -ieci, -iectum (3): inculcar.

inuenio, -ueni, -uentum (4): crear.

praeficio, -feci, -fectum (3): posar [algú] al capdavant de [alguna cosa].

religio, -onis (f.): culte.

sacra, -orum (n. pl.): cerimònies sagrades.

Salius, -ii (m.): sali [membre d'un col·legi sacerdotal dedicat al culte de Mart].

Exercici 1 [5 punts]

Traduïu el text en el quadern de respostes.

Exercici 2 [1 punt]

Fixeu-vos en la frase *Pompilius omnes partes religionis statuit* i responeu a les dues qüestions següents. Recordeu que una elecció errònia serà penalitzada.

- Quina de les propostes correspon a la mateixa frase en veu passiva?
 - Omnis pars religionis Pompilio statuitur.*
 - A Pompilio omnes partes religionis statutae sunt.*
 - Pompilium omnes partes religionis statuuntur.*
- Quina de les propostes presenta la substitució pronominal correcta de *Pompilius* i *omnes partes religionis*?
 - Ipse eius statuit.*
 - Idem has statuit.*
 - Ille eadem statuit.*

Exercici 3 [2 punts]

En cadascun dels fragments següents es parla d'un **personatge històric del segle I aC diferent**, sense esmentar-ne el nom. Anoteu en el vostre quadern de respostes de qui es tracta en cada cas.

1. Es va casar amb Escribònia, de qui es va divorciar. Immediatament després es va casar amb Lívia, que va estimar, cosa que va demostrar sempre de manera particular. D'Escribònia va tenir una filla, Júlia, que va fer casar amb el seu amic i conseller Marc Agripa. Aquest matrimoni li va donar tres néts (Gai, Luci i Agripa) i dues nétes (Júlia i Agripina). (SUETONI, *Vida dels dotze Cèsars*)
2. Durant els nou anys que va comandar l'exèrcit va dur a terme aquestes gestes: va reduir a província romana tota la Gàl·lia compresa entre els Pirineus, les Cevenes i els Alps i delimitada pel Rin i el Roine; va ser el primer romà que va atacar els germànics que viuen a l'altra banda del Rin i els va infligir derrotes importants; també va atacar els britans, desconeguts fins aleshores, i els va exigir impostos i ostatges. (SUETONI, *Vida dels dotze Cèsars*)
3. Aquest home demostrà als romans com cap altre quin encant afegeix l'eloqüència a allò que ja és bell en si; com la justícia és invencible si és exposada adequadament en paraules, i com el polític que governa bé ha de preferir sempre treure d'allò que és útil el que hi hagi d'ofensiu. Una prova de l'encís de la seva eloqüència és el famós incident que va succeir en el seu consolat. (PLUTARC, *Vides paral·leles*)
4. Finalment es va signar un pacte de govern. Ell hi va estar d'acord perquè creia que així les actuacions que havia dut a terme a les províncies orientals deixarien de ser qüestionades; Cèsar hi va estar d'acord perquè creia que així augmentaria el prestigi propi; Cras hi va estar d'acord perquè creia que així aconseguiria un lloc preminent, cosa que no havia aconseguit sol. (VEL·LEI PATÈRCUL, *Història de Roma*)

Exercici 4 [2 punts]

El text que acabeu de traduir parla de la creació de diversos col·legis sacerdotals a Roma per part del rei Numa Pompili. En un mínim de quinze línies (aprox. 150 mots) enumereu els principals sacerdocis romans masculins i femenins i expliqueu les funcions que tenien assignades. Expliqueu també breument quina era l'estructura i els elements bàsics d'un edifici de culte i digueu en quin lloc d'una ciutat romana estava situat habitualment el temple principal. A més, si coneixeu algun temple de Roma singular per la seva forma, esmenteu-lo i digueu en què consisteix la seva singularitat.

OPCIÓ B

La prova consisteix a fer quatre exercicis: (1) traduir un text, (2) resoldre una qüestió de morfosintaxi, (3) resoldre una qüestió sobre llengua o civilització romana, i (4) exposar breument un tema de llengua o de civilització romana.

TEXT

NUMA POMPILI CONTINUA L'OBRA DE RÒMUL

Numa Pompilius agros, quos Romulus bello ceperat, diuisit uiritim ciuibus amoremque pacis eis¹ iniecit. Idem Pompilius ad pristinum numerum duo² augures addidit et sacris pontifices quinque³ praefecit; adiunxit praeterea flamines, Salios uirginesque Vestales, omnesque partes religionis statuit. Idem ludos, mercatus omnesque celebritates inuenit. (CICERÓ, *La república* 2, 14)

¹ *Eis* es refereix a *ciuibus*.

² El numeral *duo* s'ha de traduir amb *augures*.

³ El numeral *quinque* s'ha de traduir amb *pontifices*.

LÈXIC (per ordre alfabètic)

celebritas, -tis (f.): assemblea.

inicio, -ieci, -iectum (3): inculcar.

inuenio, -ueni, -uentum (4): crear.

praeficio, -feci, -fectum (3): posar [algú] al capdavant de [alguna cosa].

religio, -onis (f.): culte.

sacra, -orum (n. pl.): cerimònies sagrades.

Salus, -ii (m.): sali [membre d'un col·legi sacerdotal dedicat al culte de Mart].

Exercici 1 [5 punts]

Traduïu el text en el quadern de respostes.

Exercici 2 [1 punt]

Fixeu-vos en la frase *Numa agros quos Romulus ceperat diuisit*.

1. Anoteu l'únic canvi que s'ha d'efectuar si se substitueix *Numa* per *Romani* (pl.).

Romani _____.

2. Anoteu l'únic canvi que s'ha d'efectuar si se substitueix *agros* per *agrum*.

Numa agrum _____.

Exercici 3 [2 punts]

A continuació teniu quatre frases en què s'ha introduït una expressió llatina d'ús comú. **Expliqueu breument** el significat de cadascuna o bé **substituiu-la per una expressió catalana equivalent**.

1. No es va poder fer la votació perquè no hi havia *quorum*.
2. Els dos escriptors van obtenir el premi *ex aequo*.
3. No sé quin és el seu *modus vivendi* concret, però manté el seu home i tres fills.
4. *Motu proprio* no és capaç de tirar res endavant.

Exercici 4 [2 punts]

Llegiu amb atenció el sonet que JUAN DE ARGUIJO (1566-1623) va escriure sobre un episodi de l'antiguitat grecoromana i responeu a les qüestions que hi ha a continuació.

De la fenisa reina importunado,
el teucro huésped le contaba el duro
estrago que asoló el troyano muro
y echó por tierra el Ilion sagrado.

Contaba la traición y no esperado
engaño de Sinón falso y perjuro,
el derramado fuego, el humo oscuro,
y Anquises en sus hombros reservado.

Contó la tempestad que, embravecida,
causó a sus naves lamentable daño,
y de Juno el rigor no satisfecho.

Y mientras [ella] escucha enternecida
las griegas armas y el incendio extraño,
otro nuevo y mayor le abrasa el pecho.

1. Poseu **un títol** al sonet que reflecteixi clarament el tema de què tracta.
2. A qui es refereix l'autor amb l'expressió «fenisa reina»? Per què?
3. A qui es refereix l'autor amb l'expressió «el teucro huésped»? Per què usa el mot «huésped»?
4. A quin moment concret de la història que explica es refereix l'autor amb l'expressió «Anquises en sus hombros reservado»?
5. A què es refereix l'autor amb el vers «otro nuevo y mayor [incendio] le abrasa el pecho»?
6. A quin episodi es refereix l'autor quan parla de «la traición y no esperado engaño de Sinón»?